

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 131

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

51 tomas

2008 m. gegužės 21 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

2008 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 432/2008, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą 1

★ 2008 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 433/2008, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (Český kmín (SKVN)) 3

★ 2008 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 434/2008, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (Cordero de Navarra arba Nafarroako Arkumea (SGN)) 4

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Taryba

2008/380/EB, Euratomas:

★ 2008 m. gegužės 9 d. Tarybos sprendimas dėl naujo Europos Bendrijų Komisijos nario skyrimo 6

2008/381/EB:

- ★ 2008 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas dėl Europos migracijos tinklo sukūrimo 7

2008/382/EB:

- ★ 2008 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas dėl Italijai atstovaujančių Regionų komiteto dviejų narių ir pakaitinio nario skyrimo 13

Klaidų ištaisymas

- ★ 2008 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimo 2008/377/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru Slovakijoje, klaidų ištaisymas (OL L 130, 2008 5 20) 14

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 432/2008

2008 m. gegužės 20 d.

nustantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles⁽¹⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. gegužės 21 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 20 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

prie 2008 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	52,8
	TN	105,3
	TR	99,0
	ZZ	85,7
0707 00 05	EG	167,2
	JO	162,5
	TR	135,5
	ZZ	155,1
0709 90 70	EG	216,7
	TR	121,9
	ZZ	169,3
0805 10 20	EG	39,6
	IL	67,5
	MA	48,5
	TN	53,1
	TR	62,3
	US	55,3
0805 50 10	ZZ	54,4
	AR	137,9
	BR	156,0
	TR	158,6
	US	135,5
	ZA	142,6
0808 10 80	ZZ	146,1
	AR	94,1
	BR	79,9
	CA	75,2
	CL	89,4
	CN	83,4
	MK	60,4
	NZ	109,9
	US	119,4
	UY	75,9
	ZA	78,5
	ZZ	86,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 433/2008

2008 m. gegužės 20 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (Český kmín (SKVN))

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir taikant minėto reglamento 17 straipsnio 2 dalį, Čekijos prašymas įregistruoti pavadinimą „Český kmín“ buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Komisija prieštaravimo pareiškimo pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 20 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

⁽²⁾ OL C 184, 2007 8 7, p. 15.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.8 klasė. Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)

ČEKIJA

Český kmín (SKVN).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 434/2008

2008 m. gegužės 20 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (Cordero de Navarra arba Nafarroako Arkumea (SGN))

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir 17 straipsnio 2 dalimi, Ispanijos paraiška registruoti pavadinimą „Cordero de Navarra“ arba „Nafarroako Arkumea“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.
- (2) Prancūzija, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnio 3 dalies c punktu, pateikė prieštaravimo pareiškimą. Prieštaravimo pareiškime Prancūzija nurodė, kad įregistravus „Cordero de Navarra“ arba „Nafarroako Arkumea“ pavadinimus būtų pakenkta „Agneau de lait des Pyrénées“ produktui, kuris teisėtai yra rinkoje, ir kurio saugomos geografinės nuorodos įregistravimą nuo 2000 m. nagrinėja nacionalinės institucijos. Šioje įregistravimo paraiškoje nurodyta geografinė vietovė apima istorinės Žemutinės Navaros regioną, taip pat žinomą pavadinimu „Prancūziškoji Navara“.
- (3) 2007 m. gegužės 22 d. raštu Komisija paragino suinteresuotąsias šalis pradėti atitinkamas konsultacijas.

(4) Kadangi per šešis mėnesius Ispanija ir Prancūzija susitarimo nepasiekė, Komisija turi priimti sprendimą pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 15 straipsnio 2 dalyje numatytą tvarką. Išnagrinėjusi Prancūzijos pateiktus dokumentus Komisija negali konstatuoti, kad įregistravus „Cordero de Navarra“ arba „Nafarroako Arkumea“ pavadinimą būtų pakenkta „Agneau de lait des Pyrénées“ gamintojų teisėms. Iš prieštaravimo pareiškimo nematyti, kad istorinėje Žemutinėje Navaroje auginamų ėriukų mėsa būtų parduodama naudojant pavadinimą „Navara“.

(5) Remiantis šiais duomenimis, pavadinimas „Cordero de Navarra“ arba „Nafarroako Arkumea“ turi būti įregistruotas pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnio 4 dalį.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Saugomų geografinių nuorodų ir saugomų kilmės vietos nuorodų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 20 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

⁽²⁾ OL C 158, 2006 7 7, p. 5.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

Klasė 1.1. Šviežia mėsa (ir subproduktai)

ISPANIJA

Cordero de Navarra arba Nafarroako Arkumea (SGN)

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2008 m. gegužės 9 d.

dėl naujo Europos Bendrijų Komisijos nario skyrimo

(2008/380/EB, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 215 straipsnio antrą pastraipą,

Antonio TAJANI skiriamas Komisijos nariu laikotarpiui nuo 2008 m. gegužės 9 d. iki 2009 m. spalio 31 d.

2 straipsnis

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 128 straipsnio antrą pastraipą,

Šis sprendimas įsigalioja 2008 m. gegužės 9 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

kadangi:

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 9 d.

2008 m. gegužės 7 d. laišku, kuris patikslintas 2008 m. gegužės 8 d. laišku, Franco FRATTINI pranešė atsistatydinąs iš Komisijos nario pareigų. Reikia jį pakeisti likusiam kadencijos laikui,

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. BAJUK

TARYBOS SPRENDIMAS

2008 m. gegužės 14 d.

dėl Europos migracijos tinklo sukūrimo

(2008/381/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 66 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

(1) 2003 m. Komisija nustatė trejų metų parengiamuosius veiksmus Europos migracijos tinklui (toliau – EMT) sukurti, kad Bendrijai ir jos valstybėms narėms būtų teikiami objektyvūs, patikimi ir naujausi su migracija susiję duomenys.

(2) 2003 m. birželio mėn. susitikime Salonikuose Europos Vadovų Taryba, atsižvelgdama į tai, kad svarbu stebėti ir analizuoti daugiaplanį migracijos reiškinį, savo išvadoje išreiškė pritarimą EMT sukūrimui ir pažymėjo, kad išna-
grinės galimybę ateityje sukurti nuolatinę struktūrą.

(3) 2004 m. lapkričio 4 d. Europos Vadovų Taryba patvirtino daugiametę programą, vadinamąją Hagos programą, dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės stiprinimo, kurioje raginama plėtoti bendros politikos prieglobsčio, migracijos, vizų ir pasienio srityse antrąjį etapą nuo 2004 m. gegužės 1 d., remiantis, *inter alia*, glaudesniu

valstybių narių praktiniu bendradarbiavimu ir geresniu keitimusi informacija. Hagos programoje pripažįstama, kad „kuriamą Europos prieglobsčio ir migracijos politika turėtų būti grindžiama bendra visų migracijos reiškiniu aspektų analize. Ypač svarbu sustiprinti naujausios informacijos ir duomenų apie visus susijusius migracijos pokyčius rinkimą, pateikimą, keitimąsi šia informacija ir veiksmingą jos naudojimą.“

(4) Siekdama konsultuotis su atitinkamais suinteresuotais subjektais dėl EMT ateities, 2005 m. lapkričio 28 d. Komisija priėmė Žaliąją knygą dėl Europos migracijos tinklo ateities, kurioje, be EMT veikimo pirmaisiais parengiamojo laikotarpio metais įvertinimo, taip pat buvo nagrinėjami tokie klausimai kaip EMT įgaliojimai ir būsima struktūra.

(5) Konsultavimasis su visuomene parodė, kad dauguma suinteresuotų subjektų pritaria tam, kad būtų tęsiama bei stiprinama EMT veikla ir kad būtų toliau siekiama pirminio EMT tikslo – teikti naujausią, objektyvią, patikimą ir palyginamą informaciją migracijos ir prieglobsčio klausimais. Taip pat paaiškėjo, kad dauguma suinteresuotų subjektų pageidauja, kad EMT ir toliau veiktų prie Komisijos.

(6) EMT darbas turėtų nesidubliuoti su dabartinių Bendrijos priemonių arba struktūrų, kurių tikslas yra rinkti informaciją ir ja keistis migracijos ir prieglobsčio srityse, veikla ir kad, palyginti su jomis, tinklas sukurtų pridėtinės vertės, visų pirma dėl plataus savo uždavinių masto, didelio dėmesio analizei, ryšių su akademine bendruomene ir viešai prieinamų savo veiklos rezultatų.

(7) Be kitų esamų priemonių ir struktūrų, 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos ⁽²⁾ yra svarbi pamatinė Europos migracijos tinklo veikimo sistema. Taip pat reikėtų skirti dėmesį Informacijos, diskusijų ir keitimosi duomenimis sienų kirtimo ir imigracijos klausimais centro (CIREFI) vykdomam vertingam darbui bei 2005 m. kovo 16 d. Tarybos sprendimo 2005/267/EB, įsteigiančio saugų žiniatinklį pagrįstą informacijos ir koordinavimo tinklą, skirtą valstybių narių migracijos valdymo tarnyboms ⁽³⁾, nuostatoms.

⁽¹⁾ 2008 m. balandžio 10 d. nuomonė, dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL L 199, 2007 7 31, p. 23.

⁽³⁾ OL L 83, 2005 4 1, p. 48.

- (8) Norint, kad EMT pasiektų savo tikslus, kiekvienoje valstybėje narėje jam teikti paramą turėtų nacionalinis informacijos centras. Nacionalinių informacijos centrų veiklą Bendrijos lygiu turėtų koordinuoti Komisija, padedama paslaugų teikėjo, turinčio pakankamai patirties kasdieniam EMT darbui organizuoti, įskaitant jo keitimosi informacija sistemą.
- (9) Siekiant užtikrinti, kad nacionaliniai informacijos centrai turėtų reikiamų žinių įvairiems su migracijos ir prieglobsčio klausimais susijusiems aspektams spręsti, juos turėtų sudaryti bent trys ekspertai, kurie, kiekvienas atskirai arba kartu, būtų kompetentingi politikos formavimo, teisės, mokslinių tyrimų ir statistikos srityse. Šie ekspertai galėtų būti iš valstybių narių administracijų arba iš bet kurios kitos organizacijos. Kiekvienas nacionalinis informacijos centras taip pat turėtų bendrai turėti pakankamai žinių informacinių technologijų srityje, kuriant bendradarbiavimo projektus ir tinklus su kitomis nacionalinėmis organizacijomis ir įstaigomis bei bendradarbiaujant daugiakalbėje aplinkoje Europos lygiu.
- (10) Kiekvienas nacionalinis informacijos centras turėtų sukurti nacionalinį migracijos tinklą, kurį sudarytų organizacijos ir asmenys, vykdančius veiklą migracijos ir prieglobsčio srityje, įskaitant, pvz., universitetus, mokslinių tyrimų organizacijas ir mokslininkus, Vyriausybines bei nevyriausybines organizacijas ir tarptautines organizacijas, kad visi atitinkami suinteresuoti subjektai galėtų pareikšti savo nuomonę.
- (11) Valdyba turėtų teikti EMT politines gaires, taip pat dalyvauti rengiant bei tvirtinant EMT metinę veiklos programą.
- (12) Siekiant užtikrinti, kad informacija, kurią EMT rengia tyrimų ir ataskaitų forma, būtų kuo plačiau platinama, ji turėtų būti prieinama naudojantis pažangiausiomis technologinėmis priemonėmis, įskaitant tam skirtą tinklavietę.
- (13) Jeigu tai yra būtina jo tikslams pasiekti, EMT turėtų turėti galimybę užmegzti bendradarbiavimo santykius su kitomis migracijos ir prieglobsčio srityje veikiančiomis įstaigomis. Užmezgant tokius santykius ypač daug dėmesio reikėtų skirti tam, kad būtų užtikrintas deramas bendradarbiavimas su Danijos, Islandijos, Norvegijos, Šveicarijos, šalių kandidačių, Europos kaimynystės politikoje dalyvaujančių šalių ir Rusijos įstaigomis.
- (14) EMT turėtų būti bendrai finansuojamas iš Komisijos dotacijų pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento⁽¹⁾.
- (15) Įgyvendinant EMT keitimosi informacija sistemą, reikėtų atsižvelgti į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo⁽²⁾ ir 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo⁽³⁾.
- (16) Pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 3 straipsnį Jungtinė Karalystė pranešė norinti dalyvauti šio sprendimo priėmimo ir taikyme.
- (17) Pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius ir nepažeidžiant minėto protokolo 4 straipsnio, Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas.
- (18) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo sprendimu sukuriamas Europos migracijos tinklas (toliau – EMT).

2. EMT tikslas – patenkinti Bendrijos institucijų ir valstybių narių valdžios institucijų bei įstaigų informacijos apie migraciją ir prieglobstį poreikius teikiant naujausią, objektyvią, patikimą ir palyginamą informaciją apie migraciją ir prieglobstį, siekiant prisidėti prie politikos formavimo šiose srityse Europos Sąjungoje.

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1525/2007 (OL L 343, 2007 12 27, p. 9).

⁽²⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽³⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

3. EMT taip pat teikia informaciją plačiai visuomenei šiais klausimais.

2 straipsnis

Užduotys

1. Siekdamas 1 straipsnyje nurodyto tikslo, EMT:

- a) renka naujausius ir patikimus duomenis bei informaciją iš įvairių šaltinių ir jais keičiasi;
- b) analizuoja a punkte nurodytus duomenis bei informaciją ir juos pateikia lengvai prieinama forma;
- c) bendradarbiaudamas su kitomis atitinkamomis ES įstaigomis, padeda kurti rodiklius ir kriterijus, dėl kurių informacija būtų nuoseklesnė ir kurie padėtų plėtoti Bendrijos veiklą, susijusią su migracijos statistiniais duomenimis;
- d) rengia ir skelbia periodišką migracijos ir prieglobsčio padėties Bendrijoje bei valstybėse narėse ataskaitas;
- e) kuria ir tvarko internetinę keitimosi informacija sistemą, kurioje galima susipažinti su atitinkamais migracijos ir prieglobsčio srities dokumentais bei leidiniais;
- f) didina informuotumą apie EMT, sudarydamas galimybę susipažinti su renkama informacija ir platindamas savo veiklos rezultatus, išskyrus atvejus, kai ši informacija yra slapto pobūdžio;
- g) koordinuoja informaciją ir bendradarbiauja su kitomis atitinkamomis Europos bei tarptautinėmis įstaigomis.

2. EMT užtikrina, kad jo veikla būtų suderinta ir koordinuojama su atitinkamomis Bendrijos priemonėmis bei struktūromis migracijos ir prieglobsčio srityje.

3 straipsnis

Sudėtis

EMT sudaro:

- Valstybių narių paskirti nacionaliniai informacijos centrai,
- Komisija.

4 straipsnis

Valdyba

1. EMT vadovauja valdyba, kurią sudaro po vieną atstovą iš kiekvienos valstybės narės ir vienas Komisijos atstovas, kuriam padeda du moksliniai ekspertai.

2. Valdybos pirmininko pareigas eina Komisijos atstovas.

3. Kiekvienas valdybos narys, įskaitant pirmininką, turi vieną balsą. Sprendimai priimami dviejų trečdalių balsų dauguma.

4. Europos Parlamento atstovas gali dalyvauti valdybos posėdžiuose stebėtojo teisėmis.

5. Valdyba visų pirma:

- a) remdamasi pirmininko pateiktu projektu, padeda rengti ir tvirtina EMT metinę veiklos programą, įskaitant preliminarą kiekvienam nacionaliniam informacijos centrui skirtą minimalaus ir maksimalaus biudžeto sumą, kuria būtų užtikrinta, kad su tinkamu tinklo veikimu pagal 5 straipsnį susijusios pagrindinės išlaidos būtų padengtos;
- b) peržiūri EMT padarytą pažangą, prireikus pateikdama rekomendacijas dėl būtinų veiksmų;
- c) ne rečiau kaip kartą per metus Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui teikia glaustą vykdomos EMT veiklos ir svarbiausių savo tyrimų rezultatų padėties ataskaitą;
- d) nustato tinkamiausias strateginio bendradarbiavimo su kitomis įstaigomis, kompetentingomis migracijos ir prieglobsčio srityje, formas ir, prireikus, tokio bendradarbiavimo administravimo tvarką, kaip nurodyta 10 straipsnyje;
- e) teikia nacionaliniams informacijos centrams rekomendacijas dėl veiklos tobulinimo ir padeda imtis reikiamų veiksmų, jei nustatyti nuolatiniams nacionalinio informacijos centro darbo trūkumai gali turėti neigiamų padarinių EMT darbui.

6. Valdyba priima savo darbo tvarkos taisykles ir, pirminkui sušaukus, renkasi bent du kartus per metus.

5 straipsnis

Nacionaliniai informacijos centrai

1. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną įstaigą, kuri atlieka jos nacionalinio informacijos centro funkcijas. Siekiant palengvinti EMT darbą ir užtikrinti, kad būtų pasiekti jo tikslai, valstybės narės prirėikus atsižvelgia į tai, ar reikia koordinuoti jų atstovo valdyboje ir jų nacionalinio informacijos centro veiklą.

2. Nacionalinį informacijos centrą sudaro ne mažiau kaip trys ekspertai. Vienas iš šių ekspertų, kuris eina nacionalinio koordinatoriaus pareigas, yra taip paskirtos įstaigos pareigūnas arba darbuotojas. Likusieji ekspertai gali priklausyti tai pačiai įstaigai arba kitoms, valstybinėms ar privačioms, nacionalinėms ir tarptautinėms valstybėje narėje įsikūrusioms organizacijoms.

3. Kiekvieno nacionalinio informacijos centro ekspertai turi bendrai turėti žinių prieglobsčio ir migracijos srityje, įskaitant su politikos formavimu, teise, moksliniais tyrimais ir statistika susijusius aspektus.

4. Ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos valstybės narės informuoja Komisiją apie jų nacionalinių informacijos centrų ekspertus, nurodydamos, kaip jie atitinka 3 dalyje išdėstytus reikalavimus.

5. Nacionaliniai informacijos centrai vykdo EMT užduotis nacionaliniu lygiu ir visų pirma:

- a) teikia nacionalines ataskaitas, įskaitant 9 straipsnyje nurodytas ataskaitas;
- b) teikia nacionalinius duomenis keitimosi informacija sistemai, nurodytai 8 straipsnyje;
- c) plėtoja gebėjimus teikti *ad hoc* prašymus ir greitai atsakyti į tokius prašymus, gautus iš kitų nacionalinių informacijos centrų;
- d) sukuria nacionalinį migracijos tinklą, sudarytą iš įvairių organizacijų ir asmenų, veikiančių migracijos bei prieglobsčio srityje ir atstovaujančių atitinkamiems suinteresuotiems subjektams. Nacionalinio migracijos tinklo narių gali būti prašoma dalyvauti EMT veikloje, visų pirma pagal 8 ir 9 straipsnius.

6. Kiekvieno nacionalinio informacijos centro ekspertai reguliariai susitinka aptarti savo veiklą – prirėikus taip pat su atitinkamų nacionalinių migracijos tinklų, nurodytų 5 dalies 8 punkte, nariais – ir keistis informacija apie vykdomą ir būsimą veiklą.

6 straipsnis

Koordinavimas

1. Komisija koordinuoja EMT darbą, be kita ko, pagal 2 straipsnio 2 dalį ir užtikrina, kad jis deramai atspindėtų Bendrijos politikos prioritetus migracijos ir prieglobsčio srityje.

2. Organizuoti EMT darbą Komisijai padeda paslaugų teikėjas, atrinktas laikantis viešųjų pirkimų tvarkos. Toks paslaugų teikėjas turi atitikti 5 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus ir bet kokius kitus Komisijos apibrėžtus atitinkamus reikalavimus.

3. Paslaugų teikėjas, prižiūrint Komisijai, *inter alia*:

- a) organizuoja kasdieninį EMT darbą;
- b) sukuria ir tvarko keitimosi informacija sistemą, nurodytą 8 straipsnyje;
- c) koordinuoja iš nacionalinių informacijos centrų gaunamą informaciją;
- d) organizuoja 7 straipsnyje nurodytus posėdžius;
- e) rengia ataskaitų ir tyrimų, nurodytų 9 straipsnyje, rinkinius ir apibendrinimus.

4. Komisija, pasikonsultavusi su nacionaliniais informacijos centrais ir gavusi valdybos pritarimą, priima EMT metinę veiklos programą, atsižvelgdama į 1 ir 2 straipsniuose apibrėžtą bendrąjį tikslą ir užduotis. Programoje nurodomi tikslai ir teminiai prioritetai. Komisija stebi, kaip vykdoma metinė veiklos programa, ir teikia reguliarias jos vykdymo ir EMT veiklos ataskaitas valdybai.

5. Gavusi valdybos rekomendacijas, nurodytas 4 straipsnio 5 dalies e punkte, Komisija, remdamasi šio straipsnio 6 dalyje nurodytais susitarimais dėl dotacijų, imasi reikiamų veiksmų.

6. Komisija, remdamasi EMT metine veiklos programa, nustato preliminaras sumas, turimas dotacijoms ir sutartims pagal finansavimo sprendimą, priimtą vadovaujantis Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 75 straipsniu.

7. Remdamasi atskiromis nacionalinių informacijos centrų pateiktomis paraiškomis dėl dotacijų, Komisija skiria dotacijas veiklai nacionaliniams informacijos centrams, kurie atitinka 5 straipsnio 2 ir 3 dalyse išdėstytus reikalavimus. Didžiausia suma, kurią Bendrija gali bendrai finansuoti, yra 80 % bendrų reikalavimus atitinkančių išlaidų.

8. Remiantis Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 113 straipsnio 2 dalimi, atnaujinant tokias dotacijas laipsniško mažėjimo principas netaikomas.

7 straipsnis

Posėdžiai

1. EMT posėdžiai paprastai šaukiami mažiausiai penkis kartus per metus.

2. EMT posėdžiuose kiekvienam nacionaliniam informacijos centrui atstovauja bent vienas jo ekspertas. Posėdžiuose dalyvauja ne daugiau kaip po tris kiekvieno nacionalinio informacijos centro ekspertus.

3. EMT posėdžius sušaukia ir jiems vadovauja Komisijos atstovas.

4. EMT reguliariais posėdžiais siekiama, kad:

- a) nacionaliniai informacijos centrai galėtų keistis žiniomis ir patirtimi, visų pirma susijusiomis su EMT veikimu;
- b) būtų peržiūrėta EMT padaryta pažanga, visų pirma rengiant 9 straipsnyje nurodytas ataskaitas ir tyrimus;
- c) būtų keičiamasi informacija ir nuomonėmis, visų pirma apie 8 straipsnyje minimos turimos informacijos struktūrą, rūšią, turinį ir galimybę su ja susipažinti;
- d) būtų suteikta galimybė aptarti praktines ir teises problemas, su kuriomis valstybės narės susiduria migracijos ir prieglobsčio srityje, visų pirma nagrinėjant *ad hoc* prašymus, nurodytus 5 straipsnio 5 dalies c punkte;

e) būtų konsultuojamasi su nacionaliniais informacijos centrais plėtojant EMT metinę veiklos programą, nurodytą 6 straipsnio 4 dalyje.

5. EMT nepriklausantys ekspertai ir įstaigos gali būti pakviesti į jo posėdžius, jei manoma, kad jų dalyvavimas pageidautinas. Taip pat gali būti organizuojami jungtiniai posėdžiai su kitais tinklais ar organizacijomis.

6. Apie 5 dalyje nurodytą veiklą, jeigu ji nebuvo suplanuota pagal EMT metinę veiklos programą, tinkamu laiku pranešama nacionaliniams informacijos centrams.

8 straipsnis

Keitimosi informacija sistema

1. Vadovaujantis šiuo straipsniu, sukurama internetinė keitimosi informacija sistema, prieinama per tam skirtą tinklavietę.

2. Keitimosi informacija sistemos duomenys paprastai yra vieši.

Nepažeidžiant 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ⁽¹⁾, galimybė susipažinti su slapto pobūdžio informacija suteikiama tik EMT nariams.

3. Keitimosi informacija sistemą sudaro bent šie elementai:

- a) prieiga prie Bendrijos ir nacionalinės teisės aktų, teismų praktikos ir politikos pokyčių migracijos ir prieglobsčio srityse;
- b) *ad hoc* prašymų, nurodytų 5 straipsnio 5 dalies c punkte, funkcija;
- c) migracijos ir prieglobsčio žodynas ir aiškinamasis žodynas;
- d) tiesioginė prieiga prie visų EMT leidinių, įskaitant 9 straipsnyje minimas ataskaitas ir tyrimus, taip pat prie reguliaraus informacinio biuletenio;
- e) mokslininkų ir mokslinių tyrimų institucijų, veikiančių migracijos ir prieglobsčio srityje, katalogas.

⁽¹⁾ OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

4. Siekdamas užtikrinti prieigą prie 3 dalyje minėtos informacijos, prireikus EMT gali papildomai pateikti nuorodas į kitas tinklavietes, kuriose skelbiama pirminė informacija.

5. Speciali tam skirta tinklavietė palengvina prieigą prie palyginamų visuomenės informavimo iniciatyvų panašiais klausimais ir tinklavičių, kuriose pateikta informacija apie migracijos bei prieglobsčio padėtį valstybėse narėse ir trečiosiose šalyse.

9 straipsnis

Ataskaitos ir tyrimai

1. Kiekvienas nacionalinis informacijos centras kiekvienais metais pateikia migracijos ir prieglobsčio padėties valstybėje narėje ataskaitą, kurioje aprašomi politikos pokyčiai ir pateikiami statistiniai duomenys.

2. Pagal metinę veiklos programą kiekvienas nacionalinis informacijos centras, vadovaudamasis bendromis specifikacijomis, atlieka kitus tyrimus, susijusius su konkrečiais migracijos ir prieglobsčio klausimais, kurių reikia siekiant padėti formuoti politiką.

10 straipsnis

Bendradarbiavimas su kitomis įstaigomis

1. EMT bendradarbiauja su valstybių narių arba trečiųjų šalių įstaigomis, įskaitant ES agentūras ir tarptautines organizacijas, kompetentingomis migracijos ir prieglobsčio srityje.

2. 1 dalyje nurodyto bendradarbiavimo, įskaitant galimus atvejus, kai Komisijai gali tekti sudaryti susitarimus Bendrijos vardu, administravimo tvarką tvirtina valdyba.

11 straipsnis

Biudžeto lėšos

Šiame sprendime numatytiems veiksams įgyvendinti skirtos biudžeto lėšos įtraukiamos į Europos Sąjungos bendrojo biudžeto metinius asignavimus. Turimus metinius asignavimus

tvirtina biudžeto valdymo institucija, neviršydamą finansinio paketo ribų.

12 straipsnis

Biudžeto vykdymas

Komisija Bendrijos finansinę paramą teikia pagal Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002.

13 straipsnis

Peržiūra

Ne vėliau kaip per trejus metus nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos, o po to – kas trejus metus, Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui EMT veiklos ataskaitą, pagrįstą išorės ir nepriklausomu įvertinimu. Kartu su ataskaita prireikus pateikiami pasiūlymai dėl pakeitimų.

14 straipsnis

Paskelbimas ir taikymo pradžios data

Šis sprendimas taikomas nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

15 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms pagal Europos bendrijos steigimo sutartį.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BAJUK

TARYBOS SPRENDIMAS

2008 m. gegužės 14 d.

dėl Italijai atstovaujančių Regionų komiteto dviejų narių ir pakaitinio nario skyrimo

(2008/382/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

— Graziano MILIA, Presidente della Provincia di Cagliari
(igaliojimų pakeitimas),atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos
263 straipsnį,

— Leonardo DOMENICI, Sindaco del Comune di Firenze,

atsižvelgdama į Italijos Vyriausybės pasiūlymą,

ir

kadangi:

(1) 2006 m. sausio 24 d. Taryba priėmė Sprendimą
2006/116/EB dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių
narių skyrimo laikotarpiui nuo 2006 m. sausio 26 d.
iki 2010 m. sausio 25 d. ⁽¹⁾).

b) pakaitiniu nariu skiriamas:

— Giuseppe VARACALLI, Consigliere comunale del Comune
di Gerace.

(2) Atsistatydinus Bruno MARZIANO ir Paolo FONTANELLI
tapo laisvos dvi Regionų komiteto narių vietos. Atsista-
tydinus CARRAZZA tapo laisva Regionų komiteto pakai-
tinio nario vieta,

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

NUSPRENDĖ:

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 14 d.

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2010 m. sausio 25 d. Regionų
komiteto:

Tarybos vardu

Pirmininkas

a) nariais skiriami:

A. BAJUK

(¹) OL L 56, 2006 2 25, p. 75.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2008 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimo 2008/377/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru Slovakijoje, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 130, 2008 m. gegužės 20 d.)

20 puslapis, 5 straipsnis, a punktas, antra pastraipa; b punktas, antra pastraipa ir c punktas, antra pastraipa (sprendimo numeris):

yra: „K(2008) 1765“,

turi būti: „2008/377/EB“.
